

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	33 (1960)
Heft:	6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nach Basel?

Dann eine Fahrt auf dem Rhein!

Die Rheinhäfen Weil, Basel, Birsfelden

eine Sehenswürdigkeit ohnegleichen!
1959: 4,90 Mio Tonnen Jahresverkehr
Fast 10 000 Schiffsankünfte jährlich
Ein unvorstellbarer Großbetrieb
52 Krane, 30 Lagerhäuser und Silos mit
350 000 Tonnen, Großtankanlagen mit
758 Mio Liter Fassungsvermögen
Dauernde Erweiterung



Die Kraftwerke Kembs, Birsfelden, Augst

mit ihren Schiffahrtsschleusen

Augusta Raurica (Augst)

mit den römischen Tempel- und
Theaterruinen – Rekonstruierte
Römersiedlung und Museum

Die Bäderstadt Rheinfelden

mit ihren mittelalterlichen Türmen
und Gäßchen

Alles bequem erreichbar mit den Personenschiffen der Basler Rheinschiffahrt Aktiengesellschaft
Basel 19 Postfach 4, Telefon (061) 32 78 70 6 Boote mit 1810 Plätzen Gut geleitete Buffets auf den Schiffen

Fahrplanmäßige Fahrten (siehe Kursbücher); Sonderfahrten mit Vereinen, Gesellschaften, Klubs, Kongressen, Firmenbelegschaften, Schulen usw. zu jeder Zeit!
Bitte ausschneiden – weitersagen – und gelegentlich mitfahren!

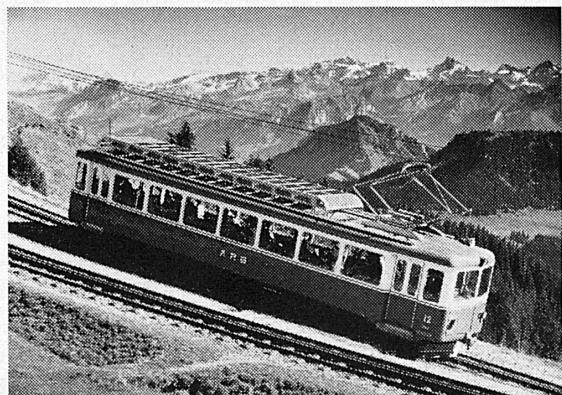
RIGI

1300–1800 m

Das Ausflugsziel von Weltruf
inmitten des Voralpengebietes
Großartiges Alpenpanorama
Bequeme, ebene Höhenwege
Weltbekannte Aussicht auf das
schweizerische Mittelland
Hotels und Pensionen für alle Ansprüche
Tennis, Schwimmbad

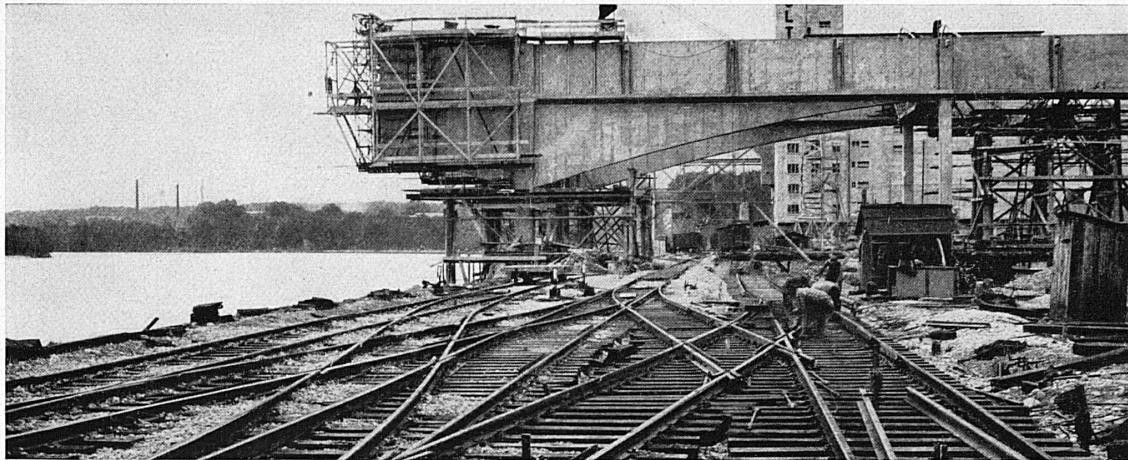


Vitznau-Rigi-Bahn am Vierwaldstättersee



Arth-Rigi-Bahn an der Gotthardroute

Auskünfte und Prospekte
durch das Verkehrsbüro Rigi, Tel. 041 / 83 11 28



Jakob Weber
Geleisebau
Unternehmung

Muttenz: Im Gstrüpf 29
Telephon 531725
Filiale Basel Telephon 338247

Muttenz
und Basel

Auhafen Muttenz

Die Aktiengesellschaft

e.kalt

wurde durch ein großes Basler Chemie-Unternehmen
für ein Verwaltungsgebäude
mit der Erstellung einer Hochdruck-Klima-Anlage betraut

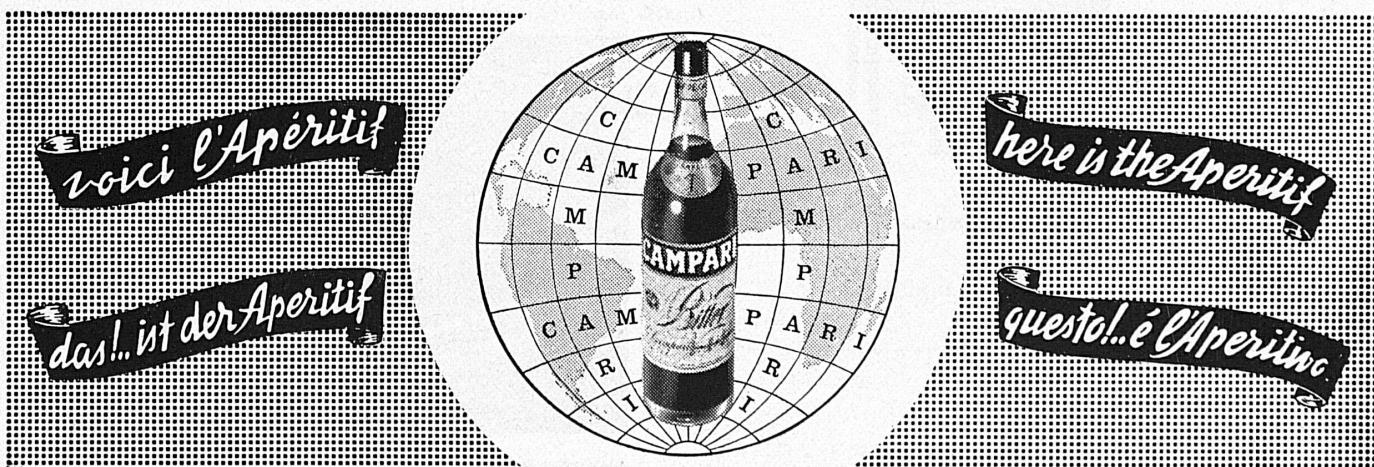
Hauptsitz Basel: Belchenstraße 6

Telephon (061) 38 03 92

Filiale Bern: Gümligen, Brüggliweg 22

Telephon (031) 4 10 30

Diese Anlage wurde im Juni 1958 in Betrieb genommen.
Sie ist die erste nach diesem System in Europa erbaute Groß-Klima-Anlage.
Sie bedient 48 Räume, in welchen das Klima auf Wunsch eingestellt
werden kann. (Weitere Anlagen sind im Bau.)



Stahlwinden

2-20 Tonnen Tragkraft

ROBOR

Schutzmarke

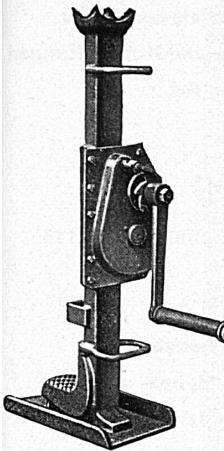
für Industrie
Geleisebau
Lokomotiven
Forstwirtschaft
usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern-Bümpliz

Lastwindenfabrik

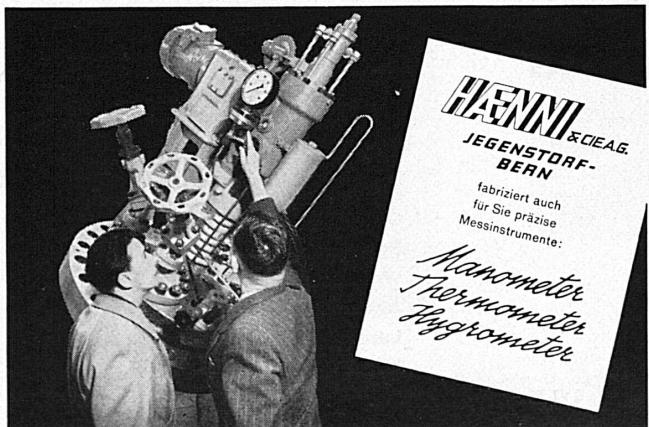
Telefon (031) 66 17 14



Schindler-Aufzug- und
Uto-Kran-Fabrik AG
Tel. (051) 52 53 10 Zürich

Wir bauen
Krane für jede
Hublast und
Steuerungsart

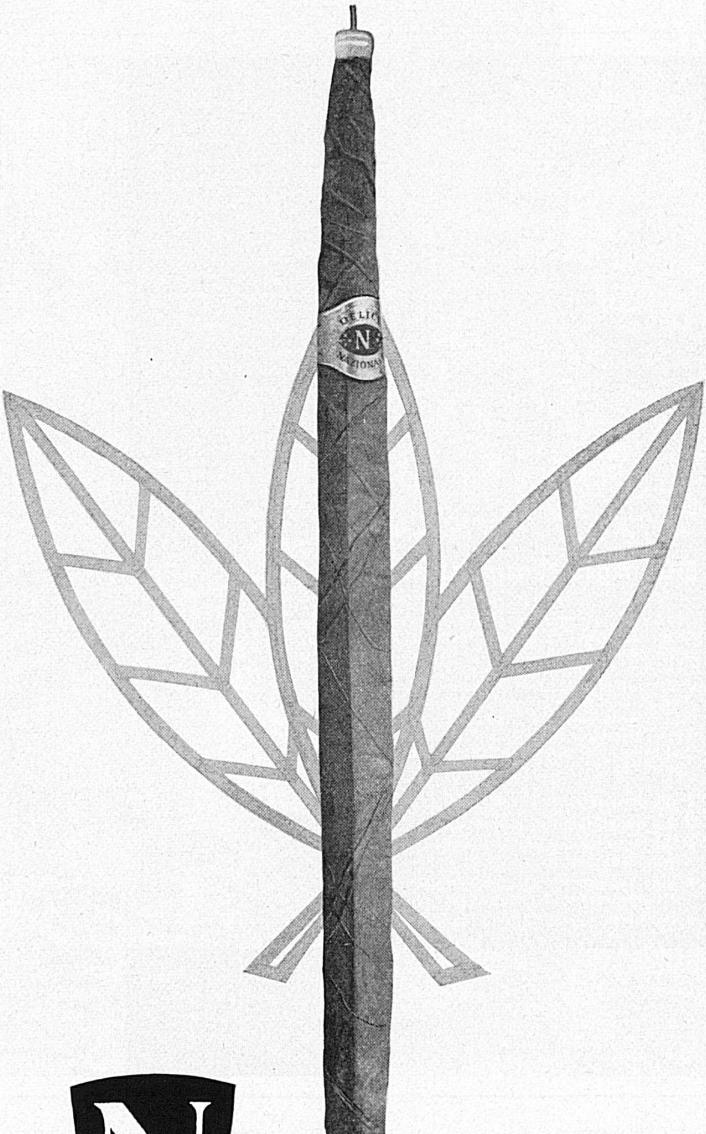
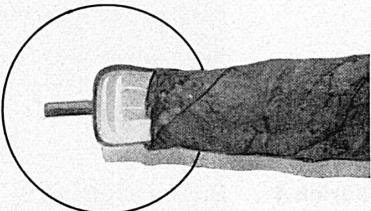
leistungsfähig
betriebssicher
wirtschaftlich



HAENNI
JEGENSTORF-
BERN
fabriziert auch
für Sie präzise
Messinstrumente:
*Manometer
Thermometer
Hygrometer*

Délice Havane

Noch feiner und leichter
mit dem neuen Mundstück



von Havanaliebhabern
seit Jahren geschätzt

Délice Havane

Projektierung, Neuerstellung,
Erneuerung und Unterhalt von Gleiseanlagen
Schweißung von Schienenstößen
Regenerierung von Weichen und Kreuzungen
Verkauf und Vermietung von Gleisebaumaschinen,
Werkzeugen und Beleuchtungsanlagen

Zürich 4 Brauerstraße 126 Tel. 051/25 26 30

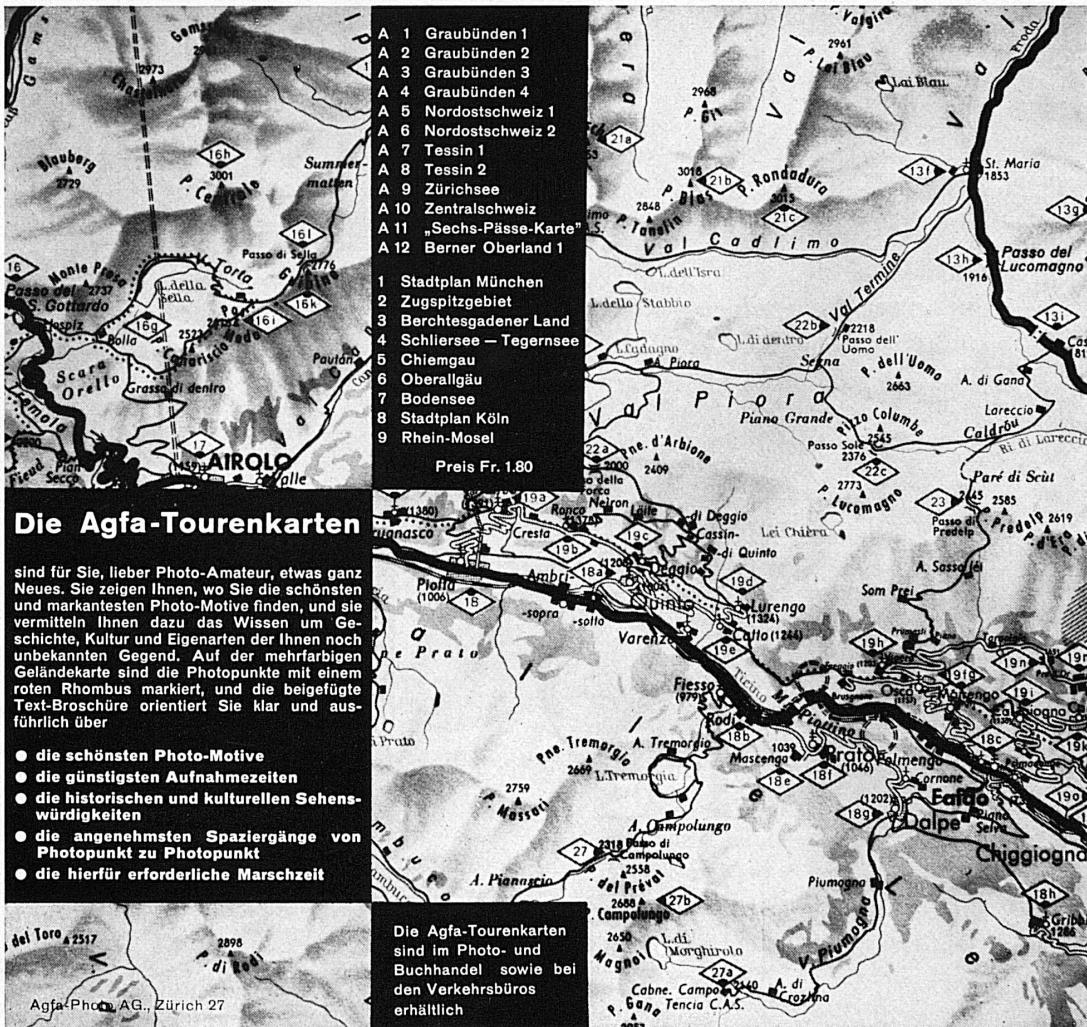
Spezialgeschäft für
Frei- und Kabelleitungen
jeder Art

Gebrüder Rüttimann Zug

AG für elektrische Unternehmungen

Telephon (042) 411 25

Schwebebahnen
Trolleybus- und
Bahnleitungen



Reisen Wandern
Photographieren

mit den

Agfa-Tourenkarten



Neu

A 13 Berner Oberland 2
A 14 Genfersee
A 15 Oberwallis

A. Käppelis Söhne AG Wohlen/AG



Telephon (057) 6 27 22

Straßen- und Tiefbau-
Unternehmung

Zweigniederlassungen:

Chur	Tel. 081 - 2 20 35
Schwyz	Tel. 043 - 3 11 71
Walenstadt	Tel. 085 - 8 42 86
Altdorf	Tel. 044 - 2 12 73
Luzern	Tel. 041 - 2 46 08
Zürich	Tel. 051 - 25 83 04
Zug	Tel. 042 - 4 33 73

1.30
extra preiswert



1.60
sehr leicht



1.85
würzig-mild



1.85
mild



1.60
feinste Qualität



Die gesamte Ernte 1958! 6000 Ballen besten Vorstenlanden-Tabak aus Java hat Rößli gekauft. Die Tabake sind ausreichend für 650 Millionen Rößli-Stumpen. Damit ist auf Jahre hinaus eine gleichbleibende Güte der Rößli-Stumpen garantiert.



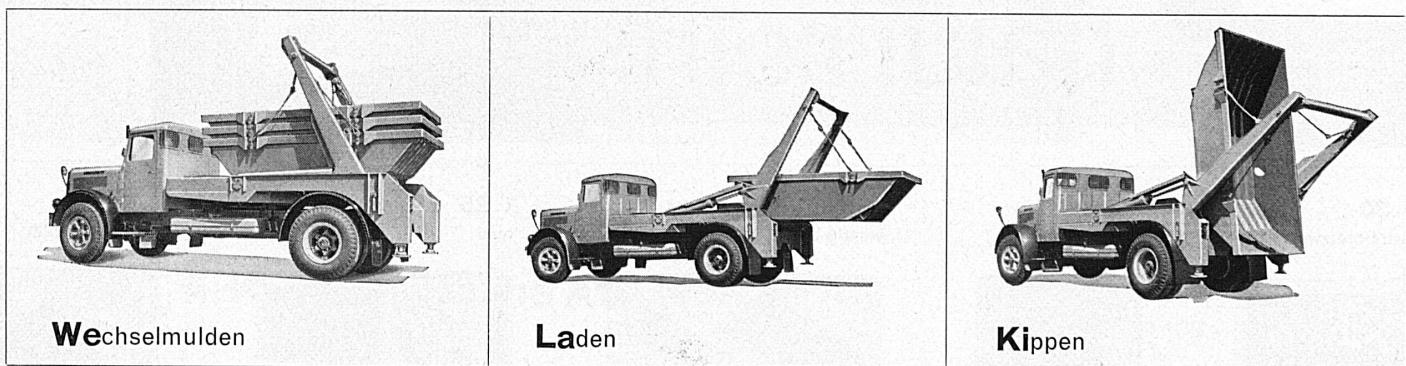
Erhältlich in Bars, Restaurants, Speisewagen



die feine, leichte Virginia
S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

WIRZ WE-LA-KI

Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Ein Lastwagen arbeitet ▶ mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch größte Wirtschaftlichkeit

E.WIRZ, UETIKON am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik
Telephon (051) 74 15 31

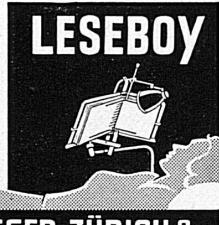
Les soucis

d'entretien des constructions métalliques
des chemins de fer
sont éliminés par le zingage
à chaud

ZINGUERIE DE RENENS S.A.

Vaud Téléphone (021) 24 93 33

Befreit den Leser
im Liegen oder
Sitz vom mühsamen Halten des
Buches.
Gibt bestes Lese-
und Arbeitslicht.
Spart Strom.
Überall leicht ver-
wendbar.
Pat. angem.



H. HONEGGER ZÜRICH 8
SEEFELDSTR. 8 TEL. 051 24 48 52

KOMPRESSOREN

für Luft und industrielle Gase

Kolbenkompressoren	bis 1500 atü
Rotationskompressoren	" 8 atü
Wasserringkompressoren	" 4 atü
Trockenlaufkompressoren	je nach Leistung
Laboratoriumskompressoren	bis 5000 atü

VAKUUMPUMPEN

Vakuum am
geschlossenen
Saugstutzen

Schiebervakuumpumpen bis 0,02 mm Hg. abs.
Wasserringvakuumpumpen " 15 mm Hg. abs.
Rotations-Nassluftpumpen " 25 mm Hg. abs.

ZENTRIFUGEN

mit elektrischem oder hydraulischem Antrieb
für industrielle Zwecke

Burckhardt
seit 1844

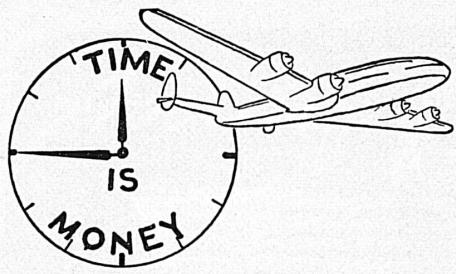
Maschinenfabrik Burckhardt A.G. Basel - Schweiz



Les indicateurs et enregistreurs de vitesse
TELOC sont connus et appréciés dans le monde
entier. Ils fournissent aux services d'exploitation des
chemins de fer de précieuses indications pour la
rationalisation et l'accélération du trafic ferroviaire.
Les appareils TELOC ont conquis également les
rames TEE suisses et hollandaises.

Hasler SA Berne

ET SUCCURSALE A ZURICH

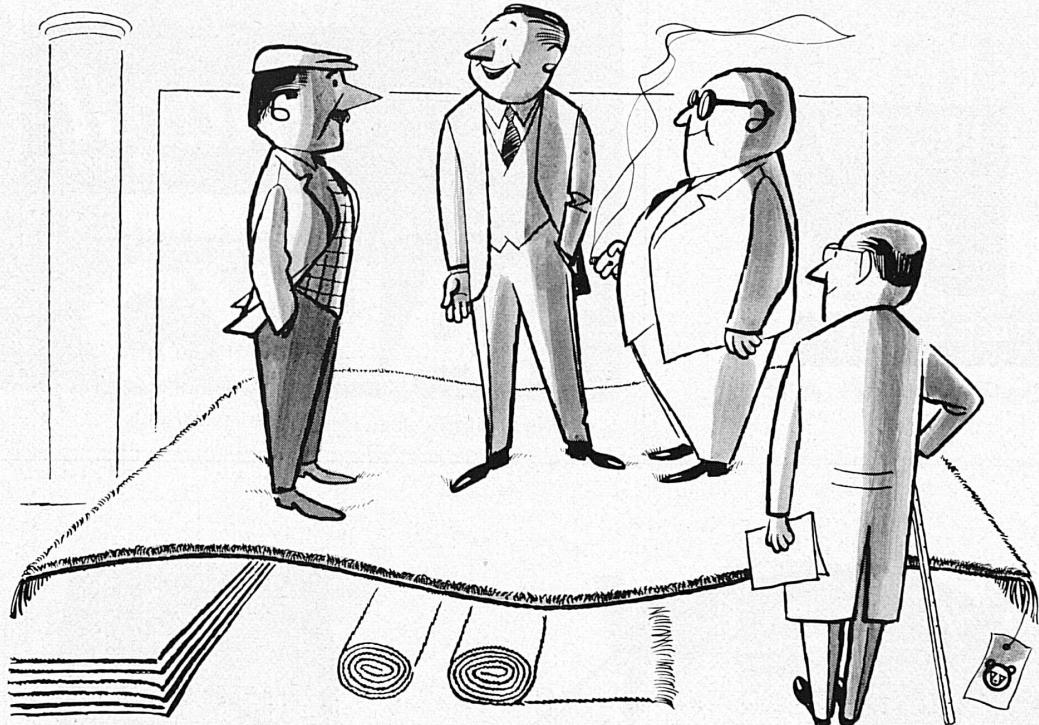


IHREN WUNSCH...

bei sämtlichen Transporten von und nach Europa und Übersee (Land-, Wasser- und Luftwege) fachgemäß, speditiv und individuell bedient zu werden, erfüllen die Spezialisten der

«Bally-Haus», Stauffacherstraße 28
Telephon (051) 23 96 93
Telex 52 594 – Kabel: Transportfrank

FRANK AG ZÜRICH



Besuchen Sie unseren
SHOWROOM
wo wir Sie gerne beraten



ENNENDA
TEPPICHE

An Gipfelkonferenzen unter Fachleuten entscheidet man sich einstimmig für

Unsere vielseitige Produktion in Moquettes,
Bouclés, Tufting und Tournais bietet Ihnen in allen Fällen
den rechten Teppich für den rechten Platz

TEXTILWERK AG ZÜRICH
Beethovenstraße 48, Zürich

MANUFACTURE DE GLACES ET VERRES
TURUVANNI S.A.

LAUSANNE, 10-12 BOUL^D DE GRANCY
TEL. 26 32 73

VERRES ET GLACES DE SÉCURITÉ



Große Ferien-Lotterie

Grande Loterie des Vacances

1x 200'000
1x 100'000

ferner Fr. 20'000.-, Fr. 10'000.- usw., usw. en plus Frs 20'000.-, Frs 10'000.- etc., etc.

49'234 Treffer im Gesamtwerte von 638'000 Fr.

49'234 lots d'une valeur globale de 638'000 Frs

5 Lose Endzahlen 0-4 enthalten mindestens 1 Treffer
5 Lose Endzahlen 5-9 enthalten mindestens 1 Treffer
10 Lose Endzahlen 0-9 enthalten mindestens 2 Treffer

5 billets chiffres finals 0-4 contiennent au moins 1 lot
5 billets chiffres finals 5-9 contiennent au moins 1 lot
10 billets chiffres finals 0-9 contiennent au moins 2 lots

1 Los Fr. 5.- (die 5-Los-Serie Fr. 25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 40 Rp.
für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10026. Ziehungsliste in verschlos-
senem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-)
plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux
III 10 026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 5 44 36. SEVA-Lose sind auch in
Banken, an den Schaltern der Privatbahnhöfe sowie in vielen Läden usw.
zu haben.

Adresse: Loterie SEVA, Berne, tél. (031) 5 44 36. Les billets SEVA sont aussi
en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi
que dans de nombreux magasins, etc.

Wichtig! Beschaffen Sie sich bald Lose, denn mit einem
vorzeitigen Ausverkauf ist zu rechnen!

Un bon conseil: Hâtez-vous de vous procurer des billets
de loterie, car ils seront bientôt tous vendus!

ZIEHUNG 30. JUNI TIRAGE 30 JUIN



Ausflüge
zur halben Taxe
mit dem
Ferienbillet

Bahn Schiff Postauto